\underline{t} oo su \underline{n} kira \underline{t} karammaa purab kamaa-i-aa

| qKwrl Ckh mhl w 1 bwrh mwhw (1107-1) | tukhaaree chhant mehlaa 1 baarah maahaa | Tukhaari Chhant, First Mehl, Baarah Maahaa ~ The Twelve Months: |
|--|--|--|
| qUsux ikrq kruhw purib kmwieAw] isir isir suK shuhw dyh suqUBI w] | too sun kirat karammaa purab kamaa-i-aa. sir sir sukh sahammaa deh so too bhalaa. | Listen: according to the karma of their past actions, each and every person experiences happiness or sorrow; whatever You give, Lord, is good. |
| hir ronw qyrl ik Aw giq myrl hir ibnu GVI n j Ivw] | har rachnaa <u>t</u> ayree ki-aa ga <u>t</u> mayree har bin <u>gh</u> a <u>rh</u> ee na jeevaa. | O Lord, the Created Universe is Yours; what is my condition? Without the Lord, I cannot survive, even for an instant. |
| ipA bwJudahyllkaien byllgurmaiK ANimApupl∨W] | pari-a baa <u>jh</u> <u>d</u> uhaylee ko-ay na baylee gurmu <u>kh</u> amri <u>t</u> peevaa ^N . | Without my Beloved, I am miserable; I have no friend at all. As Gurmukh, I drink in the Ambrosial Nectar. |
| rcnw rwic rhyinrkwrl pB min krm skrmw] | rachnaa raach rahay nirankaaree para <u>bh</u> man karam sukarmaa. | The Formless Lord is contained in His Creation. To obey God is the best course of action. |
| nwnk plDuinhwlysw Dn qUsix Awqm rwmw]1] | naanak panth nihaalay saa <u>Dh</u> an too sun aatam raamaa. 1 | O Nanak, the soul-bride is gazing upon Your Path; please listen, O Supreme Soul. 1 |
| bwblhw iplaubolykoikl bwxlAw] | baabeehaa pari-o bolay kokil baa <u>n</u> ee-aa. | The rainbird cries out, "Pri-o! Beloved!", and the song-bird sings the Lord's Bani. |
| sw Dn siB rs cd YAMk smwxlAw] | saa <u>Dh</u> an sa <u>bh</u> ras cholai ank samaa <u>n</u> ee-aa. | The soul-bride enjoys all the pleasures, and merges in the Being of her Beloved. |
| hir ANk smuxljwpNB Bwxlswshwgixnwry] | har ank samaa <u>n</u> ee jaa para <u>bh</u> <u>bh</u> aa <u>n</u> ee saa sohaga <u>n</u> naaray. | She merges into the Being of her Beloved, when she becomes pleasing to God; she is the happy, blessed soulbride. |
| nv Gr Owip mhl Grualcauinj Gir vwsumrwry] | nav <u>gh</u> ar thaap mahal <u>gh</u> ar oocha- o nij <u>gh</u> ar vaas muraaray. | Establishing the nine houses, and the Royal Mansion of the Tenth Gate above them, the Lord dwells in that home deep within the self. |
| sB qyrl qllmyrw pllqmuinis bwsr rllig rwvY] | sa <u>bh</u> tayree too mayraa pareetam nis baasur rang raavai. | All are Yours, You are my Beloved; night and day, I celebrate Your Love. |
| nwnk iplauiplaucvybblhw kilkl sbid sinwy]2] | naanak pari-o pari-o chavai babeehaa kokil saba <u>d</u> suhaavai. 2 | O Nanak, the rainbird cries out, "Pri-o! Pri-o! Beloved! Beloved!" The song-bird is embellished with the Word of the Shabad. 2 |

| qUsix hir rs iBMyplqm Awpxy] | too sun har ras bhinnay pareetam aapnay. | Please listen, O my Beloved Lord - I am drenched with Your Love. |
|--|---|--|
| min qin rvq rvMhyGVI n blsrY] | man <u>t</u> an rava <u>t</u> ravannay <u>gh</u> a <u>rh</u> ee na beesrai. | My mind and body are absorbed in dwelling on You; I cannot forget You, even for an instant. |
| ikauGVI ibswrl haubil hwrl hauj lvw guk gwey] | ki-o <u>gharh</u> ee bisaaree ha-o balihaaree ha-o jeevaa gu <u>n</u> gaa- ay. | How could I forget You, even for an instant? I am a sacrifice to You; singing Your Glorious Praises, I live. |
| nw kel myrw hauiksukyrw hir ibnurhxu n jwey] | naa ko-ee mayraa ha-o kis kayraa har bin raha <u>n</u> na jaa-ay. | No one is mine; unto whom do I belong? Without the Lord, I cannot survive. |
| Et ghl hir crx invwsyBeypivqR srlrw] | ot gahee har chara <u>n</u> nivaasay <u>bh</u> aay pavi <u>t</u> ar sareeraa. | I have grasped the Support of the Lord's Feet; dwelling there, my body has become immaculate. |
| nwnk idlsit dirG skupwvYgr sbdl mnuDirw]3] | naanak <u>d</u> arisat <u>d</u> eera <u>gh</u> su <u>kh</u> paavai gur sab <u>d</u> ee man <u>Dh</u> eeraa. 3 | O Nanak, I have obtained profound insight, and found peace; my mind is comforted by the Word of the Guru's Shabad. 3 |
| brsYAMmq Dwr bWd sinwvxl] | barsai amri <u>t</u> <u>Dh</u> aar boon <u>d</u> suhaava <u>n</u> ee. | The Ambrosial Nectar rains down on us! Its drops are so delightful! |
| swjn imlyshij sBwie hir isaupNiq bxl] | saajan milay sahj su <u>bh</u> aa-ay har si-o paree <u>t</u> ba <u>n</u> ee. | Meeting the Guru, the Best Friend, with intuitive ease, the mortal falls in love with the Lord. |
| hir mMdir AwvYj w pNB BwvYDn aNBI gw swrl] | har man <u>d</u> ar aavai jaa para <u>bh</u> <u>bh</u> aavai <u>Dh</u> an oo <u>bh</u> ee gu <u>n</u> saaree. | The Lord comes into the temple of the body, when it pleases God's Will; the soul-bride rises up, and sings His Glorious Praises. |
| Gir Gir klurvyshugix hauikaukliq ivswrl] | ghar ghar kant ravai sohagan ha-o ki-o kant visaaree. | In each and every home, the Husband Lord ravishes and enjoys the happy soul-brides; so why has He forgotten me? |
| aniv Gn CweybrsusBweymin qin plmu sKwvY] | unav <u>gh</u> an <u>chh</u> aa-ay baras su <u>bh</u> aa-ay man <u>t</u> an paraym su <u>kh</u> aavai. | The sky is overcast with heavy, low-hanging clouds; the rain is delightful, and my Beloved's Love is pleasing to my mind and body. |
| nwnk vrs¦A llml q bwxl kir ikrpw Gir Awv¦]4] | naanak varsai amri <u>t</u> ba <u>n</u> ee kar kirpaa <u>gh</u> ar aavai. 4 | O Nanak, the Ambrosial Nectar of Gurbani rains down; the Lord, in His Grace, has come into the home of my heart. 4 |
| cyqubskhuBl w Bvr skhwvVy] | chayt basant bhalaa bhavar | In the month of Chayt, the lovely spring has come, and |

| | suhaav <u>rh</u> ay. | the bumble bees hum with joy. |
|--|--|--|
| bn PllymW bwir mYipruGir bwhWY] | ban foolay man <u>jh</u> baar mai pir g <u>h</u> ar baahu <u>rh</u> ai. | The forest is blossoming in front of my door; if only my Beloved would return to my home! |
| ipruGir nhl AwvYDn ikausKupwvY ibrih ibriD qnuCljY] | pir <u>gh</u> ar nahee aavai <u>Dh</u> an ki-o su <u>kh</u> paavai bireh biro <u>Dh</u> <u>t</u> an <u>chh</u> eejai. | If her Husband Lord does not return home, how can the soul-bride find peace? Her body is wasting away with the sorrow of separation. |
| kikl AND shuvl bollikaudıKuANK shljl] | kokil amb suhaavee bolai ki-o dukh ank saheejai. | The beautiful song-bird sings, perched on the mango tree; but how can I endure the pain in the depths of my being? |
| BvruBvkhw PUI fwllikauj lvw mrumwey] | <u>bh</u> avar <u>bh</u> avan <u>t</u> aa foolee daalee ki-o jeevaa mar maa-ay. | The bumble bee is buzzing around the flowering branches; but how can I survive? I am dying, O my mother! |
| nwnk cjq shij sKupwvYjyhir vru Gir Dn pwey]5] | naanak chay <u>t</u> sahj su <u>kh</u> paavai jay har var <u>gh</u> ar <u>Dh</u> an paa-ay. 5 | O Nanak, in Chayt, peace is easily obtained, if the soul- bride obtains the Lord as her Husband, within the home of her own heart. 5 |
| vsuKuBI w suKu vjs kry] | vaisaa <u>kh</u> <u>bh</u> alaa saa <u>kh</u> aa vays karay. | Baisakhi is so pleasant; the branches blossom with new leaves. |
| Dn dKihir duAwir AwvhudieAw kry] | <u>Dh</u> an <u>d</u> ay <u>kh</u> ai har <u>d</u> u-aar aavhu <u>d</u> a-i-aa karay. | The soul-bride yearns to see the Lord at her door. Come, O Lord, and take pity on me! |
| Gir AwauipAwrydogr qwryqoDuibnuAFu n mol o] | ghar aa-o pi-aaray <u>dut</u> ar <u>t</u> aaray tu <u>Dh</u> bin a <u>dh</u> na molo. | Please come home, O my Beloved; carry me across the treacherous world-ocean. Without You, I am not worth even a shell. |
| klmiq kanx kryqnDu Bw√W djK idKw√Y Folo] | keema <u>t</u> ka-u <u>n</u> karay <u>t</u> u <u>Dh</u> <u>bh</u> aavaa ^N <u>d</u> ay <u>kh</u> <u>dikh</u> aavai <u>dh</u> olo. | Who can estimate my worth, if I am pleasing to You? I see You, and inspire others to see You, O my Love. |
| d ü rnjwnw Akqirmwnw hirkw mhlu pCwnw] | door na jaanaa an <u>t</u> ar maanaa har kaa mahal pa <u>chh</u> aanaa. | I know that You are not far away; I believe that You are deep within me, and I realize Your Presence. |
| nwnk v⁄swKINpBupwvYsriq sbid mnu mwnw]6] | naanak vaisaa <u>kh</u> ee ^N para <u>bh</u> paavai sura <u>t</u> saba <u>d</u> man maanaa. 6 | O Nanak, finding God in Baisakhi, the consciousness is filled with the Word of the Shabad, and the mind comes to believe. 6 |
| mwhuj yTuBl w pNqmuikauibsrY] | maahu jay <u>th</u> <u>bh</u> alaa paree <u>t</u> am ki-o bisrai. | The month of Jayt'h is so sublime. How could I forget my Beloved? |
| QI qwpih sr Bwr sw Dn ibnaukrY] | thal <u>t</u> aapeh sar <u>bh</u> aar saa <u>Dh</u> an | The earth burns like a furnace, and the soul-bride offers |

| | bin-o karai. | her prayer. |
|--|--|--|
| Dn ibnaukrydl gux swrydl gux swrl pB Bwvw] | <u>Dh</u> an bin-o karay <u>d</u> ee gu <u>n</u> saaray <u>d</u> ee gu <u>n</u> saaree para <u>bh</u> <u>bh</u> aavaa. | The bride offers her prayer, and sings His Glorious Praises; singing His Praises, she becomes pleasing to God. |
| swc/mhil rh/b/rwgl Awvx dyh q Awvw] | saachai mahal rahai bairaagee aava <u>n</u> <u>d</u> eh <u>t</u> a aavaa. | The Unattached Lord dwells in His true mansion. If He allows me, then I will come to Him. |
| inmwxlinqwxlhiribnuikaupwvYsK mhll] | nimaa <u>n</u> ee ni <u>t</u> aa <u>n</u> ee har bin ki-o paavai su <u>kh</u> mahlee. | The bride is dishonored and powerless; how will she find peace without her Lord? |
| nwnkjÿTjwxYiqswj'slkrim imlYgwk gihll]7] | naanak jay <u>th</u> jaa <u>n</u> ai <u>t</u> is jaisee karam milai gu <u>n</u> gahilee. 7 | O Nanak, in Jayt'h, she who knows her Lord becomes just like Him; grasping virtue, she meets with the Merciful Lord. 7 |
| AwswVuBI w strj uggin qpY] | aasaa <u>rh</u> <u>bh</u> alaa sooraj gagan <u>t</u> apai. | The month of Aasaarh is good; the sun blazes in the sky. |
| Drql dlk shyskyAgin BKY] | <u>Dh</u> ar <u>t</u> ee <u>d</u> oo <u>kh</u> sahai so <u>kh</u> ai agan <u>bh</u> a <u>kh</u> ai. | The earth suffers in pain, parched and roasted in the fire. |
| Agin rsusKYmrlAYDKYBI soikrqun hwry] | agan ras so <u>kh</u> ai maree-ai <u>Dh</u> o <u>kh</u> ai <u>bh</u> ee so kira <u>t</u> na haaray. | The fire dries up the moisture, and she dies in agony. But even then, the sun does not grow tired. |
| rQuiPrYCwieAw Dn qwkYtlful vYmWU bwry] | rath firai <u>chh</u> aa-i-aa <u>Dh</u> an <u>t</u> aakai teed lavai man <u>jh</u> baaray. | His chariot moves on, and the soul-bride seeks shade; the crickets are chirping in the forest. |
| Avgx bwiD clldKuAwgYsKuiqsuswcuswcuswwly] | avga <u>n</u> baa <u>Dh</u> chalee <u>dukh</u> aagai su <u>kh</u> <u>t</u> is saach samaalay. | She ties up her bundle of faults and demerits, and suffers in the world hereafter. But dwelling on the True Lord, she finds peace. |
| nwnk ijs noiehumnudlAw mrxuj lvxu pB nwl y]8] | naanak jis no ih man <u>d</u> ee-aa mara <u>n</u> jeeva <u>n</u> para <u>bh</u> naalay. 8 | O Nanak, I have given this mind to Him; death and life rest with God. 8 |
| swvix srs mnw Gx vrsih riq Awey] | saava <u>n</u> saras manaa <u>gh</u> a <u>n</u> varseh ru <u>t</u> aa-ay. | In Saawan, be happy, O my mind. The rainy season has come, and the clouds have burst into showers. |
| mYmin qin shuBwvYipr prdjs isDwey] | mai man <u>t</u> an saho <u>bh</u> aavai pir par <u>d</u> ays si <u>Dh</u> aa-ay. | My mind and body are pleased by my Lord, but my Beloved has gone away. |
| ipruGir nhl AwvYmrlAYhwvYdwmin cmik frwey] | pir <u>gh</u> ar nahee aavai maree-ai haavai <u>d</u> aaman chamak daraa-ay. | My Beloved has not come home, and I am dying of the sorrow of separation. The lightning flashes, and I am scared. |

| sj iekl Krl dh mrxuBieAw dKu mwey] | sayj ikaylee <u>kh</u> aree <u>d</u> uhaylee mara <u>n</u> <u>bh</u> a-i-aa <u>d</u> u <u>kh</u> maa-ay. | My bed is lonely, and I am suffering in agony. I am dying in pain, O my mother! |
|--|--|---|
| hir ibnunld BK khuk'sl kwpVuqin n sKwvey] | har bin nee <u>d</u> <u>bh</u> oo <u>kh</u> kaho kaisee kaapa <u>rh</u> <u>t</u> an na su <u>kh</u> aava-ay. | Tell me - without the Lord, how can I sleep, or feel hungry? My clothes give no comfort to my body. |
| nwnk sw shwgix klopl ipr kYAMk smwvey]9] | naanak saa sohaga <u>n</u> kan <u>t</u> ee pir kai ank samaav-ay. 9 | O Nanak, she alone is a happy soul-bride, who merges in the Being of her Beloved Husband Lord. 9 |
| BwdauBrim Bull Birjobin pCoqwxl] | <u>bh</u> aa <u>d</u> a-o <u>bh</u> aram <u>bh</u> ulee <u>bh</u> ar joban pa <u>chh</u> u <u>t</u> aa <u>n</u> ee. | In Bhaadon, the young woman is confused by doubt; later, she regrets and repents. |
| jl Ql nlir Brybrs rıqyrlığımıxl] | jal thal neer <u>bh</u> aray baras ru <u>t</u> ay rang maa <u>n</u> ee. | The lakes and fields are overflowing with water; the rainy season has come - the time to celebrate! |
| brsYinis kwllikausKubwlldwdr mor lvKgy] | barsai nis kaalee ki-o su <u>kh</u> baalee <u>d</u> aa <u>d</u> ar mor lavan <u>t</u> ay. | In the dark of night it rains; how can the young bride find peace? The frogs and peacocks send out their noisy calls. |
| iplauiplaucvybblhwbłyBieAlgm iPrihfslay] | pari-o pari-o chavai babeehaa bolay <u>bh</u> u-i-angam fireh dasan <u>t</u> ay. | "Pri-o! Pri-o! Beloved! Beloved!" cries the rainbird, while the snakes slither around, biting. |
| mCr flg swier Br sBr ibnuhir ikau sKupwelAY] | ma <u>chh</u> ar dang saa-ir <u>bh</u> ar su <u>bh</u> ar bin har ki-o su <u>kh</u> paa-ee-ai. | The mosquitoes bite and sting, and the ponds are filled to overflowing; without the Lord, how can she find peace? |
| nwnk piiC claugir Apinyjh piBuqh hljwelAY]10] | naanak poo <u>chh</u> chala-o gur apunay jah para <u>bh</u> <u>t</u> ah hee jaa-ee- ai. 10 | O Nanak, I will go and ask my Guru; wherever God is, there I will go. 10 |
| Asin Awauiprw sw Dn Jür mel] | asun aa-o piraa saa <u>Dh</u> an <u>jh</u> oor mu-ee. | In Assu, come, my Beloved; the soul-bride is grieving to death. |
| qwimlIAYpBmylydljYBwieKnel] | taa milee-ai para <u>bh</u> maylay <u>d</u> oojai <u>bh</u> aa-ay <u>kh</u> u-ee. | She can only meet Him, when God leads her to meet Him; she is ruined by the love of duality. |
| JUT ivgnql qwipr mnql kukh kwhis Puly] | <u>jh</u> oo <u>th</u> vigu <u>t</u> ee <u>t</u> aa pir mu <u>t</u> ee kukah kaah se fulay. | If she is plundered by falsehood, then her Beloved forsakes her. Then, the white flowers of old age blossom in my hair. |
| AwgYGwm ipCYrmiqjwfw dyK clqmnu foly] | aagai <u>gh</u> aam pi <u>chh</u> ai ru <u>t</u> jaadaa <u>d</u> ay <u>kh</u> chala <u>t</u> man dolay. | Summer is now behind us, and the winter season is ahead. Gazing upon this play, my shaky mind wavers. |
| dh idis swK hrl hrlAwvl shij pkY somlTw] | dah dis saakh haree haree-aaval sahj pakai so meethaa. | In all ten directions, the branches are green and alive. That which ripens slowly, is sweet. |

| nwnk Asin iml huipAwrysiqgir Bey bslTw]11] | naanak asun milhu pi-aaray sa <u>tg</u> ur <u>bh</u> a-ay basee <u>th</u> aa. 11 | O Nanak, in Assu, please meet me, my Beloved. The True Guru has become my Advocate and Friend. 11 |
|---|--|---|
| kqik ikrqupieAwjopB BwieAw] | ka <u>t</u> ak kira <u>t</u> pa-i-aa jo para <u>bh</u> <u>bh</u> aa- i-aa. | In Katak, that alone comes to pass, which is pleasing to the Will of God. |
| dlpkushij bl Yqiq j I wieAw] | deepak sahj balai tat jalaa-i-aa. | The lamp of intuition burns, lit by the essence of reality. |
| dlpk rs qyl oDn ipr myl oDn EmwhY srsl] | <u>d</u> eepak ras <u>t</u> aylo <u>Dh</u> an pir maylo <u>Dh</u> an omaahai sarsee. | Love is the oil in the lamp, which unites the soul-bride with her Lord. The bride is delighted, in ecstasy. |
| Avgx mwrl mrin slJigix mwrl qw mrsl] | avga <u>n</u> maaree marai na see <u>jh</u> ai gu <u>n</u> maaree <u>t</u> aa marsee. | One who dies in faults and demerits - her death is not successful. But one who dies in glorious virtue, really truly dies. |
| nwmuBgiq dyinj Gir bTTyAjhuiqnwVI Awsw] | naam <u>bh</u> aga <u>t</u> <u>d</u> ay nij <u>gh</u> ar bai <u>th</u> ay ajahu <u>t</u> inaa <u>rh</u> ee aasaa. | Those who are blessed with devotional worship of the Naam, the Name of the Lord, sit in the home of their own inner being. They place their hopes in You. |
| nwnk iml hukpt dr Ki huejk GVI Ktu mwsw]12] | naanak milhu kapat <u>d</u> ar <u>kh</u> olahu ayk <u>gharh</u> ee <u>kh</u> at maasaa. 12 | Nanak: please open the shutters of Your Door, O Lord, and meet me. A single moment is like six months to me. 12 |
| mMGr mwhuBl w hir guk AMk smwvey] | mang <u>h</u> ar maahu <u>bh</u> alaa har gu <u>n</u> ank samaav-ay. | The month of Maghar is good, for those who sing the Glorious Praises of the Lord, and merge in His Being. |
| gıxvıldı gıx rvimipruinholu Buvey] | gu <u>n</u> van <u>t</u> ee gu <u>n</u> ravai mai pir nihchal <u>bh</u> aav-ay. | The virtuous wife utters His Glorious Praises; my Beloved Husband Lord is Eternal and Unchanging. |
| inhclucqrusj wxuibDwqw cktluj gqu sbwieAw] | nihchal cha <u>t</u> ur sujaa <u>n</u> bi <u>Dh</u> aa <u>t</u> aa chanchal jaga <u>t</u> sabaa-i-aa. | The Primal Lord is Unmoving and Unchanging, Clever and Wise; all the world is fickle. |
| igAwnuiDAwnugux AMK smwxypB Bwxy qw BwieAw] | gi-aan <u>Dh</u> i-aan gu <u>n</u> ank samaa <u>n</u> ay para <u>bh</u> <u>bh</u> aa <u>n</u> ay <u>t</u> aa <u>bh</u> aa-i-aa. | By virtue of spiritual wisdom and meditation, she merges in His Being; she is pleasing to God, and He is pleasing to her. |
| glq nwd kivq kvyswix rwm nwim dKu BwgY] | gee <u>t</u> naa <u>d</u> kavi <u>t</u> kavay su <u>n</u> raam naam <u>dukh</u> <u>bh</u> aagai. | I have heard the songs and the music, and the poems of the poets; but only the Name of the Lord takes away my pain. |
| nwnk sw Dn nwh ipAwrl AB Bgql ipr AwgY]13] | naanak saa <u>Dh</u> an naah pi-aaree a <u>bh bh</u> ag <u>t</u> ee pir aagai. 13 | O Nanak, that soul-bride is pleasing to her Husband Lord, who performs loving devotional worship before her Beloved. 13 |

| piK qKurupVYvxuiq&ursusKY] | po <u>kh tukh</u> aar pa <u>rh</u> ai va <u>n</u> tari <u>n</u> ras so <u>kh</u> ai. | In Poh, the snow falls, and the sap of the trees and the fields dries up. |
|---|---|---|
| Awvq kl nwhl min qin vsih mwKy] | aava <u>t</u> kee naahee man <u>t</u> an vaseh mu <u>kh</u> ay. | Why have You not come? I keep You in my mind, body and mouth. |
| min qin riv rihAwjgjlvnugur sbdl rMgumwxl] | man <u>t</u> an rav rahi-aa jagjeevan gur sab <u>d</u> ee rang maa <u>n</u> ee. | He is permeating and pervading my mind and body; He is the Life of the World. Through the Word of the Guru's Shabad, I enjoy His Love. |
| AMFj jyrj sypj anqBnj Git Git joiq smwxl] | andaj jayraj say <u>t</u> aj u <u>t</u> - <u>bh</u> uj <u>gh</u> at <u>gh</u> at jo <u>t</u> samaa <u>n</u> ee. | His Light fills all those born of eggs, born from the womb, born of sweat and born of the earth, each and every heart. |
| drsnudhudieAwpiq dwqygiq pwvau miq dhu] | <u>d</u> arsan <u>d</u> ayh <u>d</u> a-i-aapa <u>t</u> <u>d</u> aa <u>t</u> ay ga <u>t</u> paava-o ma <u>t</u> <u>d</u> ayho. | Grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Lord of Mercy and Compassion. O Great Giver, grant me understanding, that I might find salvation. |
| nwnk rilg rvYris rslAw hir isau pliq snhu]14] | naanak rang ravai ras rasee-aa har si-o paree <u>t</u> sanayho. 14 | O Nanak, the Lord enjoys, savors and ravishes the bride who is in love with Him. 14 |
| mwiG pınlq Bel qlrQu Alqir j winAw] | maagh puneet bha-ee tirath antar jaani-aa. | In Maagh, I become pure; I know that the sacred shrine of pilgrimage is within me. |
| swjn shij imlygox gih ANK smwinAw] | saajan sahj milay gu <u>n</u> geh ank samaani-aa. | I have met my Friend with intuitive ease; I grasp His Glorious Virtues, and merge in His Being. |
| pliqm gıx Alkysix pB blkyqıDııBıvı sir nıvıı] | paree <u>t</u> am gu <u>n</u> ankay su <u>n</u> para <u>bh</u> bankay <u>t</u> u <u>Dh</u> <u>bh</u> aavaa sar naavaa. | O my Beloved, Beauteous Lord God, please listen: I sing Your Glories, and merge in Your Being. If it is pleasing to Your Will, I bathe in the sacred pool within. |
| gobjimn qh byxl sobm soq smood smovv] poh don pljo prmysorjoig joig eykojoqw] | gang jamun <u>t</u> ah ba <u>yn</u> ee sangam saa <u>t</u> samun <u>d</u> samaavaa. punn <u>d</u> aan poojaa parmaysur jug jug ayko jaa <u>t</u> aa. | The Ganges, Jamunaa, the sacred meeting place of the three rivers, the seven seas, charity, donations, adoration and worship all rest in the Transcendent Lord God; throughout the ages, I realize the One. |
| nwnk mwiG mhw rsuhir j ip ATsiT qlrQ nwqw]15] | naanak maagh mahaa ras har jap a <u>th</u> sa <u>th</u> tirath naa <u>t</u> aa. 15 | O Nanak, in Maagh, the most sublime essence is meditation on the Lord; this is the cleansing bath of the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage. 15 |
| Plgin min rhslpmusBwieAw] | falgun man rahsee paraym su <u>bh</u> aa-i-aa. | In Phalgun, her mind is enraptured, pleased by the Love of her Beloved. |

| AnidnurhsuBieAw AwpugvwieAw] | an- <u>d</u> in rahas <u>bh</u> a-i-aa aap gavaa-i- aa. | Night and day, she is enraptured, and her selfishness is gone. |
|---|---|--|
| mn mhuckwieAwjwiqsuBwieAwkir ikrpwGirAwE] | man moh chukaa-i-aa jaa <u>t</u> is <u>bh</u> aa- i-aa kar kirpaa <u>gh</u> ar aa-o. | Emotional attachment is eradicated from her mind, when it pleases Him; in His Mercy, He comes to my home. |
| bhqyvs krlipr bwJhumhlllhw n OwE] | bahu <u>t</u> ay vays karee pir baa <u>jh</u> ahu mahlee lahaa na thaa-o. | I dress in various clothes, but without my Beloved, I shall not find a place in the Mansion of His Presence. |
| hwr for rs pwt ptWbr ipir I Wl slgwrl] | haar dor ras paat patambar pir lo <u>rh</u> ee seegaaree. | I have adorned myself with garlands of flowers, pearl necklaces, scented oils and silk robes. |
| nwnk mjl lelgir ApxYGir vru pwieAw nwrl]16] | naanak mayl la-ee gur ap <u>n</u> ai <u>gh</u> ar var paa-i-aa naaree. 16 | O Nanak, the Guru has united me with Him. The soulbride has found her Husband Lord, within the home of her own heart. 16 |
| byds mwh ruqliQqlvwr Bly] GVI mVrq pl swcyAweyshij imly] | bay <u>d</u> as maah ru <u>t</u> ee thi <u>t</u> ee vaar <u>bh</u> alay. <u>gharh</u> ee moora <u>t</u> pal saachay aa-ay sahj milay. | The twelve months, the seasons, the weeks, the days, the hours, the minutes and the seconds are all sublime, when the True Lord comes and meets her with natural ease. |
| pB imlyipAwrykwrj swrykrqwsB ibiDjwxY] | para <u>bh</u> milay pi-aaray kaaraj saaray kar <u>t</u> aa sa <u>bh</u> bi <u>Dh</u> jaa <u>n</u> ai. | God, my Beloved, has met me, and my affairs are all resolved. The Creator Lord knows all ways and means. |
| ij in slgwrl iqsih ipAwrl myl uBieAw rMgumwxY] | jin seegaaree <u>t</u> iseh pi-aaree mayl <u>bh</u> a-i-aa rang maa <u>n</u> ai. | I am loved by the One who has embellished and exalted me; I have met Him, and I savor His Love. |
| Gir sj shwyljwipir rwyl grmiK msqik Bwg0] | ghar sayj suhaavee jaa pir raavee gurmu <u>kh</u> mas <u>t</u> ak <u>bh</u> aago. | The bed of my heart becomes beautiful, when my Husband Lord ravishes me. As Gurmukh, the destiny on my forehead has been awakened and activated. |
| nwnk Aihinis rwvYpNqmuhir vruiQru shwgo]17]1] | naanak ahinis raavai pareetam har var thir sohaago. 17 1 | O Nanak, day and night, my Beloved enjoys me; with the Lord as my Husband, my Marriage is Eternal. 17 1 |